

# Conozca Su Unión

## CUOTAS

Los locales de la C.I.O. en los Estados Unidos tienen que remitir la suma de setecientos centavos por miembro cada mes al Cuerpo Internacional de la C.I.O. para representación, para sufragar los gastos de imprenta, y para otros gastos que levantarán operando para los intereses de los trabajadores. Los locales de los Estados Unidos le cobra a cada miembro desde dos a cinco balboas como una cuota de iniciación y les exige una cuota mensual por lo menos B/1.50.

Debido a los sueldos bajos en la Zona del Canal, el Cuerpo Internacional de la C.I.O. omitió la cuota de iniciación y ha rebajado la cuota mensual a B/1.00 por miembro. Cincuenta centavos de esta suma será guardada por el Local de la Zona del Canal y los otros cincuenta centavos irán al "Cuerpo Madre" en los Estados Unidos para la pelea de elevar nuestro nivel de vida.

Cada miembro recibirá sin costo adicional un periódico semanal de los Estados Unidos. Cada miembro recibirá el respaldo de los seis millones de trabajadores de la C.I.O. en los Estados Unidos. Cada miembro tendrá representación directa en el Congreso mediante el Comité de Acción Política de la C.I.O. y tendrá también a un representante permanente de la C.I.O. en la Zona del Canal para todos los trabajadores afiliados a nuestro local de los Trabajadores Unidos Públicos de América, C.I.O.

El nombre de cada miembro será enviado a la oficina de los Trabajadores Unidos Públicos de América, C.I.O. en Washington donde se hará una placa con el nombre del trabajador, el número de su chapa, y su división. Al comienzo de cada mes una tarjeta de dos partes con el nombre del trabajador en ambas partes, será enviada a la Zona del Canal para ser dada al trabajador por el delegado cuando éste haya pagado su cuota mensual. Al recibir la cuota de un dólar, el delegado se quedará con la parte más chica de la tarjeta y le entregará la parte más grande al trabajador, la cual será su recibo. La parte más chica debe ser entregada a la Oficina Ejecutiva del Local para ser enviada a Washington para un chequeo más detallado.

Además de este sistema simple, pero efectivo para pagar cuotas, botones de la Unión serán repartidos al final de un período de tres meses. Un botón repartido en Octubre tendrá los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre. El nuevo reparto en Enero tendrá los meses de Enero, Febrero y Marzo. A cada miembro se le exigirá que use su botón en el trabajo. Por esta razón si un miembro no está al día con el pago de sus cuotas al comienzo del mes para el período de Enero, no tendrá un botón con los meses de Enero, Febrero y Marzo.

## 7.000 TRABAJADORES . . . . .

(Viene de la Pág. 3a.)

wis, Presidente del W.I.E.A., a la concurrencia.

Las palabras de Graham Lewis fueron: "Ya hacen treinta años que hemos venido luchando por el bienestar de los trabajadores del "rol de plata".

La lucha no ha sido fácil. Yo prometo ayudar en esta lucha con todo el esfuerzo del cual gozo y ojalá que las condiciones bajo las cuales vivimos ahora pasaran al olvido para siempre. Debemos luchar hombro a hombro y en el nombre de Dios no fracasaremos".

Graham fue muy aplaudido por la concurrencia que mostraron gratitud por la impor-

tante decisión de los miembros del W.I.E.A.

Len Goldsmith continuó: "No nosotros creemos en la unidad y vivimos por medio de la unidad. Ser miembro de una Unión debe ser mucho más de asistir a las sesiones aplaudir y olvidarlo todo; debemos trabajar, vivir y prácticamente dormir, CIO.

Debemos pagar nuestras cuotas cuando es debido, hacer los trabajos necesarios para el oien manejo de la Union.

Una Organización compuesta de 30,000 personas puede hacer mucho sin necesidad de ir a la huelga porque los políticos viven y mueren por medio de votos.

El CIO en los Estados Unidos cuenta con siete mil miembros y nosotros muy pronto seremos parte de esa gran Organización. Cuando nosotros habíamos nuestros miembros nos escucharán, los Senadores escucharán, el Congreso escuchará y el Presidente de los Estados Unidos escuchará. Con seis mil miembros libres que nos respaldan en los Estados Unidos, NO FRACASEREMOS

Los hombres libres no trabajan bajo el sistema de "rol de oro y rol de plata". Los Gobiernos Democráticos no permiten que la gente vivan en chiqueras donde por obligación tienen que criar a sus hijos; no permiten la discriminación. La verdad es que el Gobierno de los Estados Unidos no sabe lo que está sucediendo en la Zona del Canal.

Después de cuarenta años, es tiempo de que ellos sepan lo que verdaderamente está pasando y la CIO se lo dirá.

No les estamos reclamando la luna; no estamos reclamando nada que no nos puede dar la administración del Canal de Panamá. El Presidente de la República de Panamá nos ha prometido el respaldo de su Gobierno y le doy mis gracias.

El Secretario Wang de la Zona del Canal prometió que una circular será distribuida en el efecto de que todo empleado de la Zona del Canal gozará del derecho de adherirse a la Unión que es lo que más le conviene y que cualquier patrono que intimida a un empleado será despedido inmediatamente.

Tuve una entrevista con el Gobernador Mehaffey que duró tres horas y media y él reafirmó todo lo que había dicho el Secretario Wang. Durante este tiempo, el Gobernador me preguntó: "Por qué organiza a esta gente? Dentro de seis meses los políticos se tomarán cargo de la situación, los Jamaicanos pelearán contra los panameños y viceversa y la Unión cesará de ser.

Yo, aquí sugiero que el día 16 de Enero sea considerado como día del trabajo en la Zona del Canal y que un desfile, sea llevado a cabo y que el Gobernador Mehaffey sea invitado como Huésped de Honor al mismo.

En la Zona del Canal no hay neutrales. O están con nosotros o no están.

Una Unión no es ni puede ser mas fuerte que su tesorería. Deben pagar sus cuotas en debido tiempo. No habrá cuota

de ingreso en esta Unión porque después de haber consultado al Presidente Internacional sobre esta materia me dijo que debido a que los empleados de la Zona del Canal reciben sueldos tan bajos, lo tomaran en cuenta y no cobrarán la cuota de ingreso como de costumbre.

La Unión de Trabajadores de la Zona del Canal tampoco tendrán que pagar \$2.50 de cuotas mensuales como de costumbre, sino \$1.00. Todo esto fue decidido en una reunión especial del Comité Ejecutivo Internacional de la CIO.

Por cada balboa que usted paga en cuotas, recibirá mucho más en cambio.

Prometen Ud. ser buenos miembros? Prometen luchar por el bienestar de los miembros?" Después de estas preguntas, la concurrencia gritó diciendo "sí".

"Lucharemos" dijo Goldsmith "con nuestros objetivos siendo: mejor trato en los trabajos; igual pago por igual trabajo; y un salario mínimo de consideración.

Yo se que la presente situación en que se encuentran los empleados del "silver roll" es fruto del Metal Trades Council.

No podemos ganar nuestra lucha de la noche a la mañana; no será hecho en un solo día; no será ligero ni será muy lentamente, pero lo haremos.

Lo que requiere el éxito de nuestra lucha es simplemente que cada miembro pague su cuota; que trabajen en armonía con su compañero de trabajo y que sigan los reglamentos de la Unión. Cuando hayan hecho esto habrían demostrado el espíritu del CIO.

Mientras que ustedes demuestran el deseo de luchar colectivamente el CIO estará consigo.

## Goldsmith Habla . . . .

(Viene de la Página 1ra.) se refieren a los salarios pagados a los maestros como base de sus argumentos.

Dió un resumen de las luchas del CIO en Alabama en interés de los maestros, especialmente los maestros de color, y manifestó que un decreto fue pasado últimamente por el congreso de los Estados Unidos donde todos los maestros recibirán igual sueldo, por igual trabajo.

Después de la charla, los maestros votaron unánimemente por la adhesión de la Asociación de Maestros a la Unión de Trabajadores de la Zona, CIO.

Como resultado de esta resolución los maestros estarán en contacto directo con la división especial para maestros mantenido por la CIO en los Estados Unidos.

## Organización

Los miembros de la pasada Unión de Trabajadores de la Zona del Canal, La Asociación de Empleados del Canal de Panamá, La Unión de Trabajadores de la Zona del Canal (Colón), y la Asociación de Maestros de Color de la Zona del Canal están incorporados en un solo cuerpo, los Trabajadores Unidos Públicos de América, C.I.O., Local...? (El número del local será anunciado con la llegada del paciente, esta semana).

Los trabajadores de la Zona del Canal tendrán UN SOLO LOCAL como su cuerpo central. Sin embargo, cuatro centros funcionarán en el Istmo, a saber: El Centro Pacífico, El Centro de Gamboa, El Centro Atlántico y el Centro de los Maestros.

Los maestros operarán dentro un centro separado porque la C.I.O. hace una provisión especial para maestros. Los maestros locales, aunque registrados como cualquier otro empleado en el local de la especial para maestros fijada tacto directo con una división Zona del Canal, tendrán con el Cuerpo Internacional en Washington, D. C.

El Congreso de Organizaciones Industriales (C.I.O.) es una amalgamación de varias uniones de trabajo. Hay uniones de la C.I.O. que funcionan en empresas privadas y hay uniones de la C.I.O. que funcionan para los trabajadores en industrias privadas y hay uniones de la C.I.O. que funcionan para los trabajadores del gobierno federal. Las uniones que funcionan para los trabajadores en industrias privadas reservan el derecho de declararse en huelga contra sus jefes; pero los Trabajadores Unidos Públicos de América, C.I.O., (nuestra unión) funciona para los empleados del gobierno y en vista de eso HA JURADO NO ABOGAR HUELGA EN CONTRA DEL GOBIERNO. Los Trabajadores Unidos Públicos de América C.I.O., nunca han tenido huelga en contra del gobierno.

Por esa razón, cuando leen de una huelga de la C. I.O., chequeen cuidadosamente y descubrirán que la huelga era contra una industria privada y que los huelguistas no eran miembros de los Trabajadores Unidos Públicos de América, C.I.O., (nuestra unión).

## RESPUESTAS DE LAS PREGUNTAS

- 1.—Unión de Trabajadores de la Zona del Canal.
- 2.—Federación Sindical de Trabajadores de Panamá.
- 3.—Congreso de Organizaciones Industriales.
- 4.—Unión de Trabajadores Públicos de Estados Unidos de América (nuestra Unión).
- 5.—Federación Sindical de Trabajadores del Mundo.
- 6.—Unión Marítima Nacional (Auténtico de la C.I.O.)
- 7.—Sindicato de Trabajadores de Automovilismo con la C.I.O.
- 8.—Sindicato de Trabajadores de América Latina.
- 9.—Luis Avila.
- 10.—El presidente de la organización C.I.O. es el señor Phillip Murray.
- 11.—Abram Flaxer es el presidente del Sindicato de la Federación Internacional de Trabajadores.
- 12.—Vicente Lombardo Toledano es el presidente de los Sindicatos Latino Americanos.
- 13.—Las dos grandes Uniones que se han unido son la C.I.O. y la C.T.A.L.

## El Sistema de Delegados

La columna vertebral de la Unión es el Sistema de Delegado. Un delegado será un miembro elegido por los trabajadores de una unidad de trabajo para representarlos. De este modo, un delegado se encontrará, por lo menos, encargado de treinta miembros.

Un delegado es también los ojos, las orejas y la voz de la Unión. Queda responsable del trabajo eficiente de sus hombres en el trabajo, atenderá a sus quejas, les comunicará información de las actividades de la Unión, inscribirá miembros nuevos, recogerá las cuotas, y distribuirá los botones y folletos de la Unión.

La Unión funcionará bien solamente cuando todos los centros de trabajo estén supervisados por Delegados. Por lo presente los Delegados están comisionados por su propia solicitud pero más tarde serán elegidos por los trabajadores de la unidad.

Cualquier persona que esté dispuesta a trabajar seriamente por el bienestar de la Unión y esté entre un grupo de trabajadores que no tienen delegado, puede hacer una solicitud al Primer Vice-Presidente del Local, quien ocupa el puesto de Director del Consejo de Delegados.

Los Delegados elegirán a un Delegado Jefe, un Ayudante del Delegado Jefe, un Secretario, y un Sub-Secretario. Los Delegados tendrán que hacer un juramento especial de lealtad a la Unión.

Un centro de trabajo como el Comisariato de La Boca debía tener cuatro delegados. La División Mecánica debía tener por lo menos veinticinco. Una unidad tan pequeña como la Estación de Gasolina en Balboa debía tener un delegado para cada turno de trabajo. CADA CENTRO DE TRABAJO DEBE TENER SU DELEGADO O DELEGADOS.

**ADHIERASE  
A LA  
U. T. Z. C.**